

Notice of Nondiscrimination

If you need these services, have questions or concerns, call Customer Care at the phone number on your benefit ID card.

Discrimination is against the law

Section 1557 of the Affordable Care Act (ACA) prohibits discrimination on the basis of race, color, national origin, sex, age, or disability in certain health programs or activities. The statute extends nondiscrimination protections to individuals participating in: any health program or activity, any part of which receives funding from the U.S. Department of Health and Human Services (HHS); any program or activity that HHS administers under Title I of the ACA, such as the Federally-facilitated Marketplace; Health Insurance Marketplaces and all plans offered by issuers that participate in those Marketplaces.

If you believe you have been discriminated against, you can file a grievance with your health plan's Civil Rights Coordinator by contacting them at the phone number on your benefit ID card. You may also file a complaint with the Office for Civil Rights (OCR) electronically through the OCR Complaint Portal, available online at: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>.



Mail:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building Washington, DC 20201



Phone:

1-800-368-1019
TTY: 711

Complaint Forms: Available online at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Communicating with you is important

We provide appropriate aids and services, free of charge, when necessary to ensure that people with disabilities have an equal opportunity to communicate effectively with us, such as:

- auxiliary aids and services
- written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats)

We're here for you in many languages

We provide language assistance services in over 200 languages, free of charge, when necessary to provide meaningful access to people whose primary language is not English, such as:

- qualified interpreters
- information written in other languages

ATTENTION: If you speak [LANGUAGE], language assistance services are available to you free of charge. Call customer care at the number on your benefit ID card (TTY: 711).

1. ESPAÑOL: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame a Servicio al cliente al número telefónico que aparece en su tarjeta de identificación de beneficios.

3. 中文:
請注意：如果您使用繁體中文，您可以獲得免費的語言協助服務。請撥打您福利身份卡 (Benefit ID Card) 上的電話號碼致電客服中心。

5. DEUTSCH: ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufen Sie die Kundenbetreuung unter der Rufnummer auf Ihrer Versicherungskarte an

2. Tiếng Việt: CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, chúng tôi có cung cấp các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Hãy gọi cho Ban Chăm Sóc Khách Hàng theo số điện thoại có trên thẻ nhận dạng phúc lợi của bạn

4. 日本語:
注：日本語での会話を希望される場合は、無料の言語支援をご利用いただけます。保険カードに記載されているカスタマーケアの電話番号へお問い合わせください。

6. فارسی توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو میکنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم میباشد. از طریق شماره تلفن درج شده بر روی کارت شناسایی مزایای تان با بخش پشتیبانی مشتریان تماس بگیرید

ATTENTION: If you speak [LANGUAGE], language assistance services are available to you free of charge. Call customer care at the number on your benefit ID card (TTY: 711).

7. 한국어 : 알림: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 본인의 혜택 ID 카드에 표시된 고객 지원 전화번호로 연락 주시기 바랍니다

8. हिंदी: ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। आपके बेनिफिट आईडी कार्ड पर दिए गए ग्राहक सेवा के फोन नंबर पर कॉल करें

9. TAGALOG: PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, makakakuha ka ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa Customer Care sa numero ng telepono na nasa iyong ID card ng benepisyo

10. HMOOB: MLOOG ZOO: Yog koj hais lus Hmoob, peb muaj neeg txhais lus, pub dawb rau koj. Hu rau Cov Neeg Pab Qhua Lag Luam ntawm tus xov tooj nyob hauv koj daim ID siv qhov kev pab no (Rau cov neeg hais tsis tau lus thiab tsis nov lus siv tus xov tooj

11. РУССКИЙ: ВНИМАНИЕ! Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Свяжитесь с Отделом обслуживания клиентов по номеру телефона, указанному на вашей индивидуальной карте для социальных выплат

12. ਪੰਜਾਬੀ ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇਲਈ ਮੁਫਤ ਵਿੱਚ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਆਪਣੇਬੈਨੀਫਿਟ ਆਈਡੀ ਕਾਰਡ ਉੱਪਰ ਦਿੱਤੇਗਏ ਕਸਟਮਰ ਕੋਅਰ ਦੇਫੋਨ ਨੰਬਰ 'ਤੇਕਾਲ ਕਰੋ

13. العربية : ملحوظة :إذا كنت تتحدث ا لعربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوفر لك بالمجان. اتصل بفريق دعم العربية العمال على الرقم الموجود على بطاقة التعريف

14. ภาษาไทย : หมายเหตุ: ถ้าคุณพูดภาษาไทย เรามีบริการให้ควมช่วยเหลือทางด้านภาษาให้คุณฟรี โทรหาฝ่ายบริการลูกค้าที่หมายเลขโทรศัพท์ที่ระบุอยู่บนบัตรผลประโยชน์ของคุณ

15. HAITIAN CREOLE: ATANSYON: Si w pale Haitian Creole, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele Sèvis Kliyan nan nimewo telefòn ki sou kat ID avantajou an

16. Ελληνικά : Προσοχή: Εάν μιλάτε Ελληνικά, υπάρχει δωρεάν διαθέσιμη υπηρεσία γλωσσικής υποστήριξης. Καλέστε το Κέντρο Υποστήριξης Πελατών στο τηλέφωνο που αναγράφεται στην Κάρτα σας προνομίων μέλους

17. FRANÇAIS: ATTENTION : si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le Service client au numéro de téléphone figurant sur votre carte de prestations

18. Українська : УВАГА! Якщо ви розмовляєте українською мовою, ви можете звернутися до безкоштовної служби мовної підтримки. Телефонуйте у Відділ обслуговування клієнтів за номером, вказаним на вашій індивідуальній карті для соціальних виплат

19. POLSKI: UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy w tym języku. Zadzwoń do Biura Obsługi Klienta, korzystając z numeru podanego na Twojej karcie identyfikacyjnej

20. አማርኛ : ማሳሰቢያ:- የአማርኛ ቋንቋ ተናጋሪ ከሆኑ የትርጉም እርዳታ ድርጅቶች፣ በእኔ ሊያግዙዎት ተዘጋጅተዋል። በጥቅማጥቅም ካርድዎ ላይ በሚገኘው ስልክ ቁጥር ለደንበኞች አገልግሎት ይደውሉ

21. PORTUGUÊS: ATENÇÃO: se você fala português, também pode obter informações sobre os serviços de assistência nesse idioma, sem nenhum custo adicional. Ligue para o Atendimento ao Cliente usando o número de telefone no seu cartão de beneficiário

22. ខ្មែរ ប្រសិនបើអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ សេវាកម្មជំនួយភាសាគឺមានជូនអ្នកដោយមិនចាំបាច់អស់លុយពីអ្នក ។ សូមទូរស័ព្ទទៅការថែទាំអតិថិជន តាមរយៈលេខទូរស័ព្ទ នៅលើកាតអ៊ីដេអ៊ីតប្រយោជន៍របស់អ្នក។

23. ITALIANO: ATTENZIONE: Nel caso in cui la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili gratuitamente servizi di assistenza linguistica. Contattare l'Assistenza Clienti al numero che compare sulla propria tessera dei benefit identificativa

24. Հայերեն : Ուշադրություն! Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ կարող են տրամադրվել թարգմանչի ծառայություններ: Չանկապահերք Համայնքորդների սպասարկման բաժին՝ ձեր նպաստների անհատական (ID) քարտի վրա նշված հեռախոսահամարով

25. ພາສາລາວ : ເລືິນຊາບ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ມີບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານ ພາສາພ້ອມໃຫ້ແກ່ ທ່ານ. ໃຫ້ ໂທຫາຝ່າຍດູແລ ລູກຄ້າ ຕາມເບີໂທ ທີ່ລະບຸໄວ້ຢູ່ ໃນບັດຜູ້ ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຂອງທ່ານ

26. ગુજરાત : સચુના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિ:શુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. તમારા બેનીફિટ આઈડી કાર્ડ ઉપરના નંબર પર કસ્ટમર કેરને કોલ કરો

27. خدمات کی معاونت کی زبان لئے کے آپ تو ، ہیں بولتے اردو آپ اگر :فرمائیں توجہ :اردو کال کو کینئر کسٹومر پر نمبر گئے دیے پر کارڈ ڈی آئی وظیفہ اپنے ہیں۔ دستیاب معاوضہ بلا کریں۔

28. বাংলা : লক্ষ্য করুন: আপনি যদি বাংলা ভাষায় কথা বলতে পারেন, তাহলে বিনা খরচায় ভাষা সংক্রান্ত সহায়তা আপনার জন্য উপলব্ধ আছে। আপনার বেনিফিট কার্ডে দেওয়া নম্বরে গ্রাহক পরিষেবাকে কল করুন। (TTY: 771)।

29. SOOMAALI: DIGNIIN: Haddii aad ku hadasho Soomaali, adeegyada taageerada luqadda, oo bilaash ah, ayaad heli kartaa. Ka wac Daryeelka Macmiilka lambarka ku yaalla kaarkaaga aqoonsiga ee dheeftaada

30. אידיש : אײך פאר אוועלעבל זענען, אידיש רעדט איר אויב: אויפמערקזאם: אײך פון פריי סערוויסעס הילף שפראך טעלעפאן אויפן קעיר קאסטומער רופט. אפצאל פון פריי סערוויסעס הילף שפראך קארט ID בענעפיט אייער אויף און וואס נומער

31. ‘ŌLELO HAWAI’I : E kaulona mai: Inā ‘ōlelo Hawai’i ‘oe, aia ho’i nā lawelawe ‘ōlelo, manawale’a ho’i kēia no ‘oe. Kelepona mai i ka helu i luna o kāu pepa ola no ke kōkua iā ‘oe

32. OROOMIFFA: XIYYEEFFANNAA: Afaan dubbattu Oroomiffa, tajaajila gargaarsa afaanii, kanfaltiidhaan ala, ni argama. Karaa lakkoosfa bilbila Kunuunsaa Maamiltootaa waraqaa eenyummaa faayidaa kee irratti argamu tiin bilbili.